

# **Weissgauff**

## **Термопот**

**Weissgauff WWT 5010 Touch DWx**

**Weissgauff WWT 5010 Touch DBx**

**Weissgauff WWT 5010 Touch DBG**

**Weissgauff WWT 5010 Touch DBeG**

**Руководство по эксплуатации**

**Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.  
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством**

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА.....	2
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	5
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	6
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	16

### ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА

- Микроэлектронная система управления для стабильной работы
- Внутренняя емкость из нержавеющей стали с антисептическими свойствами и износостойкостью
- Кипячение при температуре 100°C и функция автоматического поддержания тепла
- Функция повторного кипячения
- Электрический насос для подачи воды
- Широкий диапазон используемой воды
- Устройства защиты при недостатке воды, сухом кипячении и отключении питания

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Термопот	1 шт.
Шнур питания	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Не мочить



Запрещается



Осторожно



Не разбирать



Не прикасаться



Рекомендации



Поверхность сильно нагревается во время работы и остывает после выключения. Пожалуйста, не прикасайтесь к поверхностям прибора во время работы.



Не закрывайте выпускное отверстие для пара, в противном случае это может привести к ожогу.



Данный прибор предназначен для использования только в домашних условиях.



Прибор не следует погружать в воду при очистке.



При обращении с прибором используйте термостойкие прихватки или рукавицы. Не прикасайтесь к нему и не наклоняйте его, чтобы избежать ожогов.



Располагайте прибор вдали от источников тепла, таких как плиты или радиаторы отопления. В противном случае это может привести к повреждению прибора.



Пожалуйста, прекратите использование данного устройства, если шнур питания поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Weissgauff для его замены. Не используйте источник питания с напряжением питания, не соответствующим данному прибору.



Отключите прибор от сети и храните в недоступном для детей месте, если он не используется. Пожалуйста, не прикасайтесь к шнуру питания и розетке влажными руками, во избежание поражения электрическим током. Пожалуйста, храните этот прибор в недоступном для детей месте. Детям не разрешается пользоваться этим прибором.



Не разбирайте прибор. В противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы.



Пожалуйста, отключите прибор от сети и отсоедините шнур питания, если он не используется.

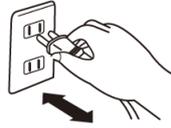


## ОПАСНОСТЬ!

Термопот используется только для подогрева воды. Не кладите в него лед для охлаждения воды. Использование для подогрева чая, молока или вина может привести к образованию накипи и пригоранию, а также к засору канала подачи воды и повреждению прибора.



Не прикасайтесь к источнику питания, иначе это может привести к поражению электрическим током или травмам, особенно для детей.



Не прикасайтесь к вилке питания влажной рукой и не выдергивайте ее из розетки, иначе это может привести к поражению электрическим током.



## ОСТОРОЖНО!



При закипании или в течение 5 минут после закипания не нажимайте кнопку автоматической подачи воды, в противном случае горячая вода может выплеснуться, что приведет к ожогу.



Не открывайте крышку и не добавляйте воду во время процесса нагревания, в противном случае горячая вода может выплеснуться наружу и вызвать ожог.



Не ставьте прибор на неровную или мягкую поверхность, в противном случае он может перевернуться, что приведет к ожогу.



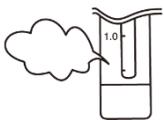
Очищать прибор следует только после того, как он остынет. Выливая оставшуюся воду, будьте осторожны, чтобы не ошпариться.



Не перемещайте прибор при наливании воды, в противном случае горячая вода может выплеснуться наружу и вызвать ожог.



Не прикасайтесь к кнопке открывания крышки при перемещении прибора, в противном случае внезапное открытие крышки может привести к ожогу или ушибу.

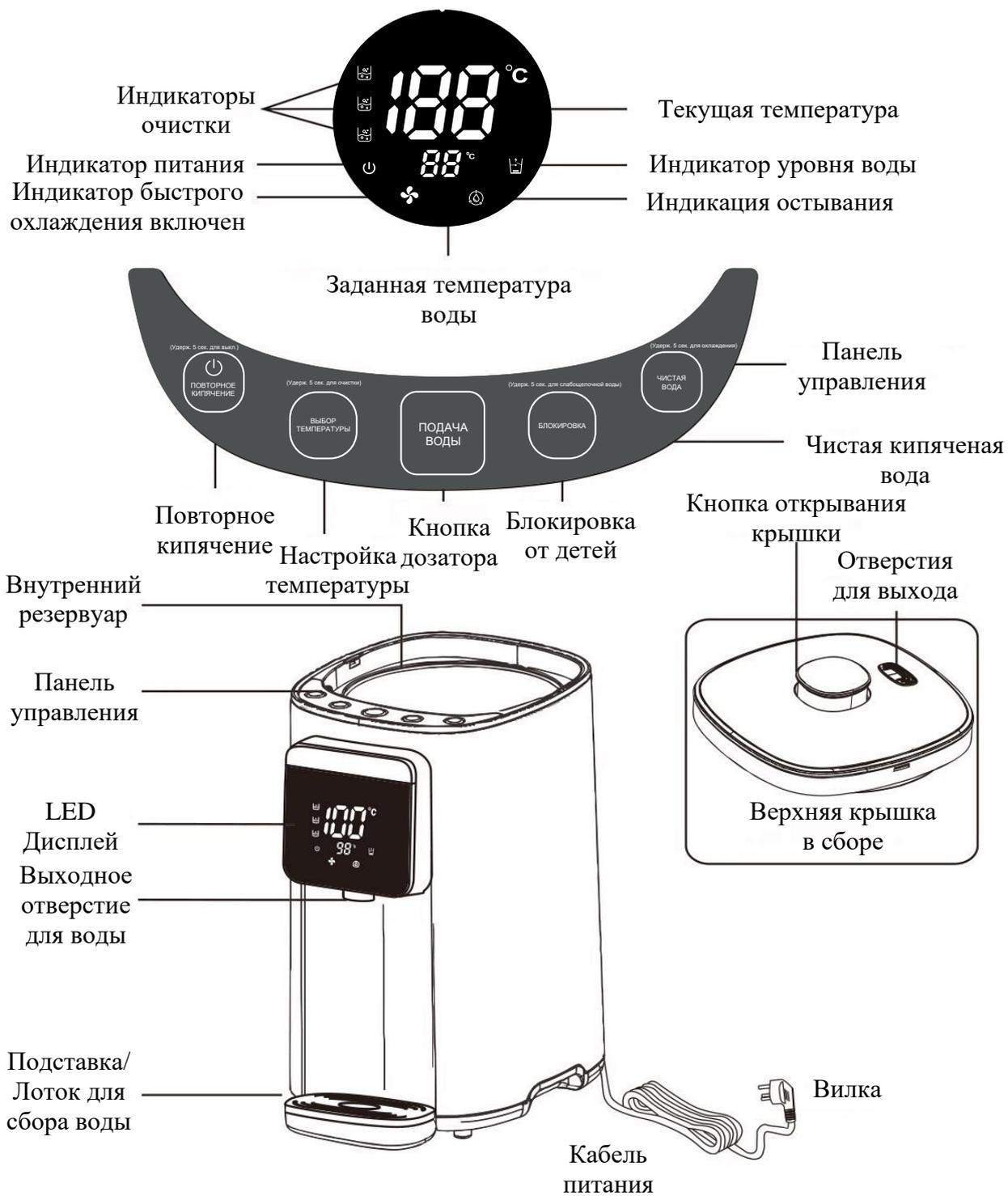


Когда индикатор уровня воды указывает на необходимость пополнения, пожалуйста, сразу же налейте в прибор воду. Накипь от испарившейся воды может привести к повреждению прибора или вызвать возгорание.



Не ставьте термопот рядом со стеной, мебелью и другими электроприборами. В противном случае пар и высокая температура могут привести к деформации и повреждению материалов стен, мебели и бытовой техники.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Слейте всю воду из термopота после того, как вода была вскипячена во время первого запуска. Неприятный запах может появиться при первых циклах использования, по мере увеличения количества кипячений запах постепенно уменьшается.

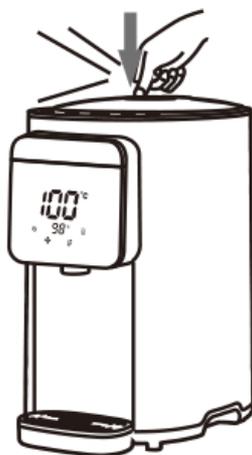
### 1. Добавление воды

- Нажмите кнопку, чтобы открыть крышку
- Налейте воду во внутреннюю емкость устройства.
- Пожалуйста, убедитесь, что уровень воды не выше максимальной отметки. В противном случае из водовыпускного отверстия может вытекать вода. Пожалуйста, долейте воду, если уровень воды ниже индикатора минимального значения.



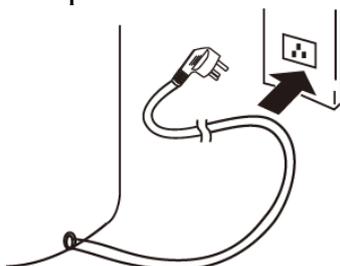
### 2. Закройте крышку

- Вода легко переливается через край при кипячении. Пожалуйста, убедитесь, что крышка хорошо закрыта.



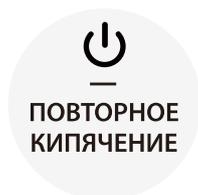
### 3. Подключение к сети

- Пожалуйста, перед подключением источника питания убедитесь, что шнур питания не поврежден и не пережат.



#### 4. Повторное кипячение

- Нажмите кнопку повторного кипячения, чтобы начать повторное кипячение воды и включить индикатор.



#### 5. Электрический дозатор

- Нажмите кнопку разблокировки, чтобы разблокировать функцию подачи воды. После того, как индикатор загорится, нажмите и удерживайте кнопку подачи, блокировка автоматически отключится. Пожалуйста, остерегайтесь разбрызгивания при дозировании воды на минимальном уровне.



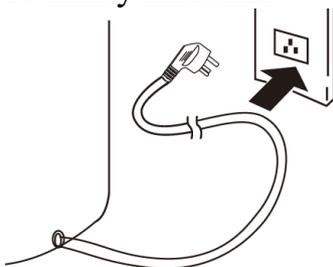
#### 6. Добавление воды

- В режиме «поддержания температуры» термопот возобновит закипание при повторном наполнении водой.
- Пожалуйста, остерегайтесь выхода горячей струи при открытии крышки, чтобы избежать ожога. Если уровень воды ниже минимальной отметки, это может нарушить функцию дозирования и повредить внутреннюю емкость. Пожалуйста, следите за тем, чтобы уровень воды всегда был выше минимальной отметки.



## 1. Подогрев воды

Подключите шнур питания к источнику питания



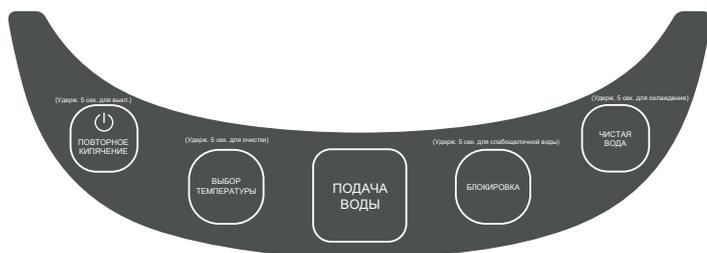
- Не открывайте крышку во время кипячения.
- Не доливайте воду во время кипячения.
- Не накрывайте тряпкой вентиляционное отверстие для пара.
- Остерегайтесь горячего пара, чтобы не ошпариться.



- Подключите шнур питания к источнику питания, на дисплее отобразятся логотип и символ «①», указывающие на то, что устройство находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку повторного кипячения, прибор начнет работать. Когда вода достигнет температуры 100°C, индикатор кнопки повторного кипячения будет мигать в течение 60 секунд, если индикатор выключен, это означает переключение в режим «поддержания температуры». Нажмите и удерживайте кнопку повторного кипячения в течение 5 секунд, прибор перейдет в режим ожидания.

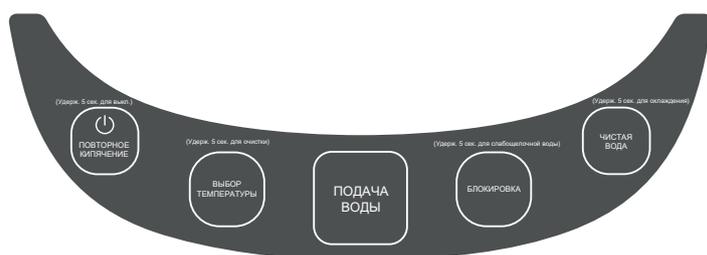
## 2. Поддержание заданной температуры

- Нажмите кнопку изменения температуры для изменения температуры поддержания тепла, значения изменяются циклически: 85°C → 75°C → 65°C → 55°C → 45°C → снижение температуры (символ «--» на экране) → 95°C. Температура режима поддержания тепла по умолчанию составляет 85°C. При выборе «отмена температуры» на экране появится этот символ «--», температура будет снижена.



### 3. Дозирование воды и блокировка от детей

Для отключения функции блокировки нажмите кнопку блокировки и удерживайте ее в течение 5 секунд, индикаторы блокировки и подачи мигнут 3 раза. После того, как индикатор блокировки погаснет, нажмите и удерживайте кнопку подачи, чтобы налить воду. Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, электронасос автоматически заблокируется. Для принудительного включения функции блокировки, после того как Вы налили воду, нажмите кнопку блокировки.



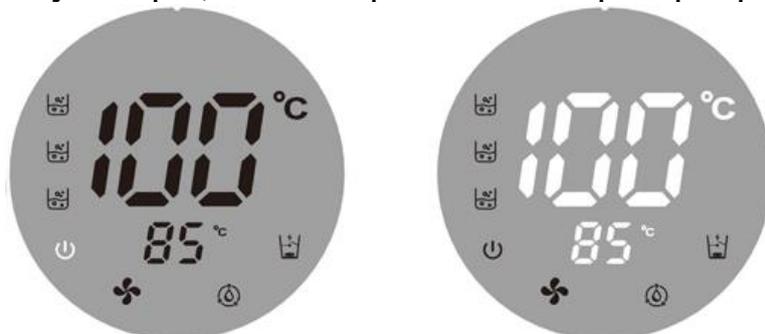
Для повторного включения функции блокировки нажмите кнопку блокировки еще раз.

В целях экономии энергии прибор по-прежнему доступен для дозирования даже в режиме ожидания. При включении питания нажмите и удерживайте кнопку повторного кипячения в течение 5 секунд, чтобы перейти в режим ожидания, и нажмите кнопку подачи.

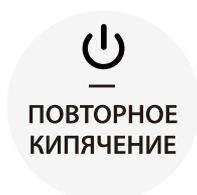


#### 4. Включение / выключение, функция повторного кипячения

- Нажмите и удерживайте кнопку повторного кипячения в течение 5 секунд, чтобы выключить прибор, индикатор питания на дисплее будет продолжать мигать.
- Нажмите кнопку еще раз, индикатор погаснет и прибор вернется к работе.

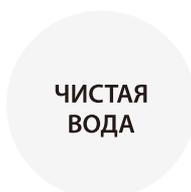


- Нажмите кнопку повторного кипячения, чтобы начать кипячение воды до 100°C.
- Нажмите кнопку повторного кипячения, для активации функции, нажмите еще раз, чтобы отменить функцию повторного кипячения.



#### 5. Быстрое охлаждение

- Нажмите и удерживайте кнопку чистой кипяченой воды в течение 5 секунд, индикатор  будет мигать на дисплее, индикатор  загорится на дисплее при достижении заданной температуры.



#### 6. Функция напоминания о нехватке воды

- Включенный индикатор, предполагает, что в прибор следует добавить воды, нагрев воды будет приостановлен для предотвращения выкипания воды. Когда прибор будет наполнен достаточным количеством воды, автоматически запустится режим нагрева.



## 7. Режим водопроводной воды / чистой кипяченой воды

- Режим подачи водопроводной воды:  
Когда устройство начнет работать, по умолчанию будет установлен режим подачи водопроводной воды. После того, как вода дойдет до температуры 100°C, содержание хлора в ней уменьшится.
- Режим очищенной кипяченой воды:  
Нажмите кнопку чистой кипяченой воды, чтобы запустить режим очищенной воды, загорится индикатор. Температура поддержания тепла по умолчанию составляет 45°C. Установите заданную температуру и сохраняйте воду теплой, не доводя до кипения.

ЧИСТАЯ  
ВОДА

### Приготовьте слабощелочную воду

Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, чтобы запустить функцию слабощелочной воды. Загорится кнопка повторного кипячения и индикатор на дисплее .

Во время приготовления слабощелочной воды нажмите следующие кнопки, чтобы отключить функцию:

Нажмите и удерживайте в течение 5 сек. кнопку блокировки или кнопку выбора температуры;

Коротко нажмите кнопки повторного кипячения или чистой кипяченой воды.

Все вышеперечисленные кнопки помогут выйти из функции, тем временем на дисплее погаснет индикатор .

После приготовления слабощелочной воды, индикатор повторного кипячения погаснет, а индикатор выбора температуры загорится, индикатор  на дисплее продолжит гореть.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время приготовления слабощелочной воды, иногда может выделяться большое количество пара.

\*Для этой функции рекомендуется использовать нейтральную воду со значением pH 7,0.

\*Время кипячения с этой функцией составит, примерно 33 ~ 40 минут, после добавления холодной воды. (при условиях: температура окружающей среды 20°C, максимальный уровень воды в резервуаре)

\*Слабощелочная вода больше подходит для приготовления чая.

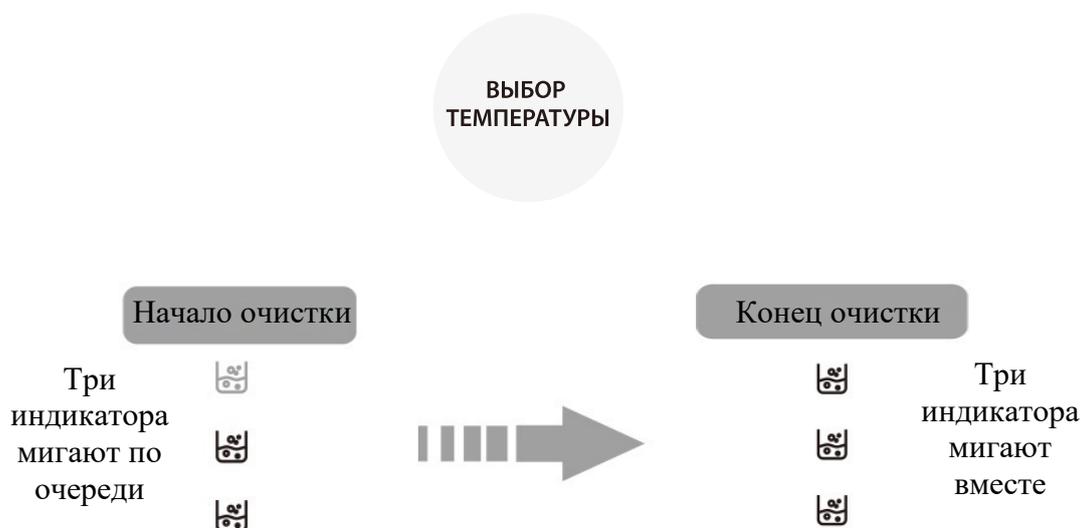
## ЧИСТКА И УХОД

### Быстрая очистка

После длительного использования на поверхности нагревательной пластины может образоваться накипь, пожалуйста, промойте ее лимонной кислотой. (Рекомендуется чистить внутренний резервуар не реже одного раза в 2-3 месяца).

Пожалуйста, купите лимонную кислоту в продуктовом магазине и следуйте инструкции по ее применению. Лимонная кислота для чистки - это пищевая добавка, которая не влияет на пищевые продукты и безвредна для человеческого организма. Если лимонной кислоты нет в наличии, то можно нарезать 1-2 лимона ломтиками или заменить столовым уксусом.

1. Положите в резервуар для воды около 80 г лимонной кислоты для очистки (если вместо этого Вы используете лимон, пожалуйста, сначала положите ломтики лимона в пакетик для кипячения, а затем положите пакетик в кастрюлю).
2. Налейте воду до максимального уровня. Дайте кислотным веществам полностью раствориться в воде, затем накройте резервуар крышкой.
3. Подключите устройство, нажмите кнопку выбора температуры в течение 5 секунд, чтобы запустить функцию очистки.



Во время очистки три значка очистки будут мигать по очереди, после очистки три значка будут мигать вместе.

4. Нажмите кнопку блокировки, затем нажмите кнопку подачи, вылейте немного воды, после этого отключите вилку питания, откройте крышку и слейте воду.
5. Снова наполните резервуар водой, полностью прокипятите воду, чтобы удалить запах лимонной кислоты веществ. Затем вылейте воду, очистите внутреннюю емкость, после чего прибор можно будет использовать в обычном режиме.

\*если накипь от воды достигла максимального уровня, можно аккуратно протереть загрязнение влажной губкой.

\* если накипь въевшаяся и ее невозможно удалить за один раз, можно повторять описанные выше операции до тех пор, пока резервуар не будет очищен.

## Чистка корпуса

- Протрите корпус сухой мягкой тканью. Никогда не используйте для чистки влажную ткань.
- Чтобы удалить сильную грязь, протрите ее хорошо отжатой тканью.
- Во избежание деформации или растрескивания не используйте бензин, растворитель или жидкие чистящие средства.
- Чистящие средства могут привести к изменению цвета или формы самого устройства.

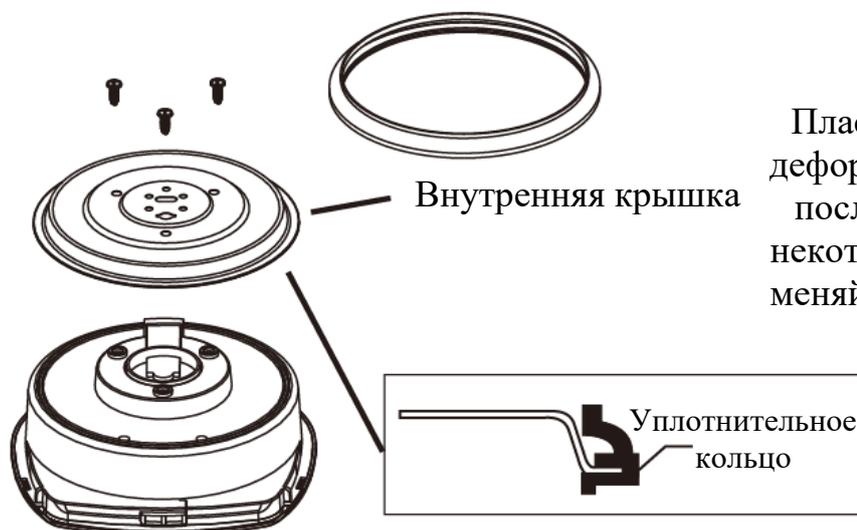
## Чистка резервуара для воды

Протрите внутреннюю поверхность резервуара губкой. Не используйте моющее средство, щетку из нержавеющей стали или нейлоновую щетку. Отложение минералов в воде приведет к образованию известкового налета на внутренней поверхности резервуара, без вреда для здоровья.

Рекомендуется очищать внутреннюю поверхность резервуара от накипи один раз в 2-3 месяца. Чистку внутренней поверхности резервуара можно произвести с помощью лимонной кислоты.

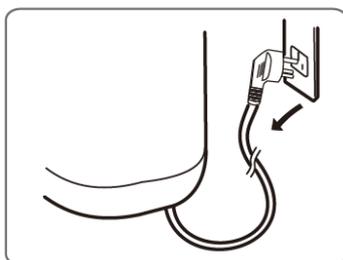
## Замена уплотнительного кольца

Если уплотнительное кольцо повреждено или затвердело, при использовании прибора из-под крышки может выходить пар. Рекомендуется заменить уплотнительное кольцо на новое.



Пластик внутри крышки может деформироваться и изменить цвет после использования в течение некоторого времени. Пожалуйста, меняйте крышку каждые 1-2 года.

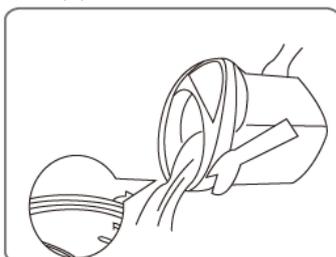
- Отсоедините прибор от сети



- Нажмите на кнопку открытия крышки



- Опорожните резервуар для воды



- Закройте крышку



- Установите подставку на место крепления



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности	Вероятные причины	Методы устранения
Белый осадок или накипь внутри термопота	Использование жесткой воды	Очистите термопот от накипи
Неприятный запах воды	Хлорированная вода может иметь неприятный запах после кипячения	Используйте функцию повторного кипячения для избавления от запаха
	При использовании устройства на пластиковой поверхности, запах пластика может попасть в воду через помпу	
Подача воды не работает сразу после кипячения	Засорился фильтр	Очистите фильтр щеткой
	Пузырьки воздуха в насосе	Откройте и закройте крышку, попробуйте снова
Не работает подача воды	Установлена блокировка насоса	Нажмите кнопку разблокировки
Устройство не включается	Неисправна розетка Не подсоединен шнур питания	Проверьте наличие напряжения в розетке. Подсоедините шнур
Горячая вода вытекает самопроизвольно	Уровень воды выше максимальной отметки	Слейте воду до максимальной отметки
Внешняя поверхность сильно нагревается во время использования прибора	Чтобы поддерживать высокую температуру внутри, корпус может достигать 65°C при комнатной температуре.	Это не является неисправностью

### Коды ошибок



Повреждение цепи терморезистора



Короткое замыкание цепи терморезистора



Сработала защита от перегрева

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	220-240 В, 50-60 Гц
Мощность	1200 Вт
Объем резервуара для воды	5 л
Дисплей	LED
Функции и особенности	Блокировка, поддержание температуры 45-95°C, электронное управление, функция щелочной воды и повторного кипячения
Съемная крышка и отводной клапан	Да
Внутренний резервуар	Да
Функция быстрой очистки от накипи	Да
Защита от перегрева	Да
Внутренний вентилятор для охлаждения воды	Да
Напоминание о нехватке воды	Да
Одноканальный дозатор для воды	Да
Длина кабеля питания	1,2 м
Габариты (ШхГхВ)	295x210x350 мм
Вес, нетто	2,7 кг

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом. Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели, следуя политике непрерывного улучшения качества выпускаемой продукции. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в тексте данного руководства.